

Der vorliegende Bericht wurde von der Projektleitung nach Review ergänzt (s. S. 15). Aus datenschutz- bzw. urheberrechtlichen Gründen erfolgt die Publikation mit Anonymisierung von Namen und ohne Abbildungen.

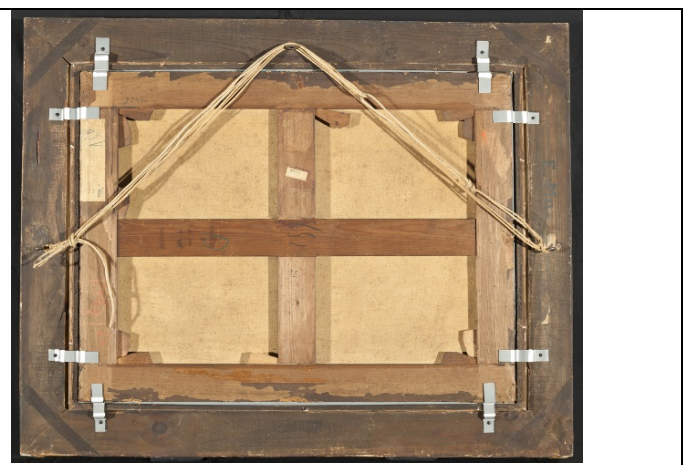
**Abschlussbericht zu „Seestück, Stürmisches Wetter, 1903“ von Édouard Manet (1832-1883)  
 Lost Art- ID 532966**

**Nathalie Neumann**

**Object details**



© A. W.



© A. W.

**1. Daten**

Künstler	Manet, Édouard
Titel	Seestück, stürmisches Wetter
Alternativer Titel	Marine, temps d'orage (à Berck-sur-mer)
Maße	55,00 cm x 72,50 cm (ungerahmt) 76 cm x 95 cm (mit Rahmen)
Technik	Öl auf Leinwand (doubliert)
Signatur	Signiert unten rechts: "Manet"
Datierung	1873
Rückseitenbefund (neu in rot)	RS: Rahmen: oben rechts: Reste eines blauweißen Labels; Mitte rechts in schwarz: "E. Ma.", Reste zweier blauweißer Label; Keilrahmen: oben links in Bleistift: "22456"; weißes Label oben links: 5, Rue de la Terrasse, Paris (17° Arr.), Nom: Titre: [nicht ausgefüllt], in blau: "160", in Tinte: "1873", "Tabarant 200"; Senkrechte Querstreben des Keilrahmens: Mitte, Etikett: "Exposition d'Art Français San Francisco 1924-1925 Liste mit: Nom, Sujet, N° du catalogue, N° de l'Inventaire [nicht ausgefüllt]; kleines Etikett darunter: "3,408"; etwas tiefer „35“ unterstrichen

	oben rechts orange markiert: : „184“ darüber in kleinerer festerer Schrift “[?]767 24/261; Mitte links in schwarz: “184”, darüber blaue Markierung; Mitte in schwarz: “651[?]”
Vorderseite	/
Bestand	Salzburg
Werkverzeichnis (WVZ)	Werkverzeichnis. Rouart/ Wildenstein 1975, Nr. 200 Wildenstein 1932, Nr. 226
Lost Art-ID	532966

## 2. Bibliographie

Bibliographie	Specify: cat. rais; exh. cat; auct. cat.; etc.
Catalogue de tableaux, pastels, études, dessins, gravures par Édouard Manet. Auct. cat., Hôtel Drouot, Paris, 4–5 February 1884. [no. 80]	auct. cat
Duret, Théodore : Histoire d'Édouard Manet et de son œuvre, Paris : H. Fleury, 1902, Nr. 166	Mono.
Meier-Graefe, Julius: Édouard Manet, München : Piper, 1912, S.80.	Mono
VÝSTAVA FRANCOUZSKÉHO UMĚNÍ XIX. A XX. STOLETÍ, Prag 1923 (Ausstellung französischer Malerei des 19. und 20. Jahrhunderts), Nr. 83 (Masse vertauscht ?), Eigentum Matsukata (Anlage 2a)	Exh. cat
Francois Zakavec : Ausstellungskritik in: La Revue française de Prague :: 1923/01-1923/02, S. 164 (Gallica) erwähnt ebenfalls Matsukata als Leihgeber (Anlage 2b)	Art.
Inaugural exposition of French Art in the California Palace of the Legion of Honor, Lincoln Park, San Francisco, 1924-1925, S. 19, Nr. 34 (private collection).	exh. cat
Colin, Paul: Édouard Manet, Paris : Librairie Floury, 1932, S.40. Abb. XLI	Mono
Jamot, Paul, and Georges Wildenstein. Manet. Paris: van Oest, 1932. S. 146, Nr. 226, Abb 305]	Cat-Rais.
Merete Bodelsen: Early Impressionist Sales 1874-94 in the Light of Some Unpublished 'Procès-Verbaux', in: The Burlington Magazine, Vol. 110, No. 783 (Jun., 1968), pp. 330-349 (p. 343, Nr. 80 Analyse des Versteigerungsprotokolls von 1884)	article
Hideya Sasaki : Manet dans les collections japonaises, in : Bulletin annuel du Musée d'art occidental, Tokio 1970 ; S. 32, Nr. 7. Abb. aber Standort unbekannt.	Art.
Rouart, Denis, and Daniel Wildenstein. Edouard Manet: Catalogue raisonné. Lausanne: Bibliothèque des Arts, 1975. [Nr. 200, Abb.]	Cat-Rais.
The Old Matsukata Collection Exhibition, Kobe City Museum - 9/14/89 - 11/26/89	Exh. cat
Taruki Yûzô, Kokuritsu Seiyô Bijutsukan sechi no jôkyô (La création du musée national d'Art occidental), 3 vol., Tokyo, Kokuritsu Seiyô Bijutsukan Kyôryokukai, 1987-89), Inventory Matsukata: (List X) S. 345 – 356, Nr. 184.	Cat.rais
Distel, Anne. “Charles Deudon (1932–1914),” pp. 58–65. In: Revue de l'Art. Vol. 86, no. 1, Paris: Flammarion, 1989. [Annex II, no. 6] Abb. Standort unbekannt.	Art.
Manet and the Sea. Exh. cat., Philadelphia Museum of Art, Philadelphia, 15 February–31 May 2004. [fig. 43]	Ausst.kat.

Miyashita, Yuichiro: LA PRÉSENCE CULTURELLE DE LA FRANCE AU JAPON ET LA COLLECTION MATSUKATA, Presses Universitaires de France , « Relations internationales », 2008/2 n° 134   S. 37 - 53.	Art.
The Old Matsukata Collection, Ausstellung 17.09.2016-27.09.2016. Stadtmuseum Kobe (Katalog auf japanisch, frz. Zusammenfassung)	Exh. Cat.
<b>Zustandsprotokoll KAH Bonn Reg.-Nr. 1006</b>	

### 3. Dokumente/Unterlagen aus dem NL Cornelius Gurlitt

Fotos	9.1_F934_Manet_Temps d'Orage_Salzburg 34_V 9.1_F934_Manet_Temps d'Orage_Salzburg 34_R
Bibliothek	Notiz : 226, S. 146 (Literaturangaben für WVZ Wildenstein 1932) WVZ: Wildenstein, Georges: Manet. L'Œuvre de l'artiste en quatre cent quatre-vingts Phototypies. Tome I, Paris 1932, Notiz: Kugelschreiber auf Vorsatzpapier: "N1: 226, S. 146" Digitalisat: 14_1403_Wildenstein_Manet_Bd. 1_2_1932 WVZ Wildenstein, Georges Tome II Paris, 1932, Abbildung zu Anmerkung aus Band 1, S. 152 Digitalisat: 14_1402_Wildenstein_Manet_Bd. 1_2_1932
Geschäftsbücher	24.04. 1943: Manet (Monet ?) Hermsen Ankauf für 69.000 weiter 12.07. an Essberger (Hamburg)
Korrespondenz	Liste Gerard I 28 April 1944 Nr. 8: Marine Manet Gerard II n.d. (1953): „Manet Marine, Öl: bleibt“ 1948, Bl. 449-482; 12.Juni 1947 : Brief an Breitenbach CCP: „Ausserdem kaufte ich für Private von Herrn Theo Hermsen, Paris, 1 Grange Bateliere für: Elsa Essberger, Hamburg-Blankenese, Weisses Haus: Manet, Schiffe.“

### 4. Archive

AN Paris	Archives ERR, Exportlizenzen Hermsen.	Kein Treffer/
Archives MAE Paris	ORIP, CRA keine Restitutionsansprüche Dossier Matsukata Beschlagnahme 1944	Kein Treffer
Bundesarchiv Koblenz	Archiv ERR	Kein Treffer
Musée d'Orsay, Paris documentation	Dossier Charles Deudon (Anne Distel) Dossier Matsukata Dossier Rosenberg	Treffer
Centre Pompidou, Paris Archiv	Dossier Matsukata	Kein Treffer
BSB München	Nachlass Erhard Göpel	Kein Treffer

### 5. Datenbanken

Suchbegriffe	Manet, Marine, Seestück, Berck		
Datenbank	Signatur	Status	Beschreibung
Lost Art		Kein Treffer	
lootedart		Kein Treffer	
ERR DB		Kein Treffer	
DHM DB		Kein Treffer	
RBS		Kein Treffer	

Getty German Sales		Kein Treffer	
EK DB		/	
Fold3			
Heidi Kat. (Auk.kat. u. Zeitsch.)		Kein Treffer	
DB Heinemann		Kein Treffer	

## 6. Anfragen

Musée Rodin	Protokoll der Direktion zu Matsukata Slg (1919-1940). Weitere Museumsakten wurden im Musée d'Orsay hinterlegt;
NMWA (The National Museum of Western Art, Tokyo);	Masako Kawaguchi, Kuratorin bestätigt Provenienz Sammlung Matsukata bis 1944.
Rothschild Archiv	Standort der Sammlung Matsukata (1940-1944): Kathleen Annie Pannonica (Nica) Rothschild (Baroness Jules de Koenigswarter) (1913-1988), Eigentümerin des Château d'Abondant. Keine Details zur Slg. Matsukata
Archives départementales d'Eure-et-Loir	Anfrage zu Hioki Kosaburo und Familie - Geburtsdaten

## 7. Sonstige Quellen

Tagespresse (Lokale und Überregionale Zeitungen)	Treffer (Ausstellungskritik Prag 1923) Gallica
--	--

## 8. Zuschreibung

Das gerahmte Ölgemälde *Seestück bei stürmischem Wetter* (Marine, temps d'orage) ist rechts unten signiert „Manet“ und wird dem als Seemann geschulten, französischen Künstler Édouard Manet (1832-1883) zugeschrieben. Es handelt sich dabei um eines der zahlreichen Seestücke, die Manet vermutlich während zweier Aufenthalte an der Opalküste Nordfrankreichs, am Strand von Berck-sur-Mer 1864 und 1868 skizzierte und malte.<sup>1</sup> Sein Gönner und Zeitzeuge Théodor Duret (1838-1927) datierte das Werk allerdings auf 1873.<sup>2</sup> Es zeigt zwei Schiffe mit mächtig geblähten Segeln am hoch angelegten Bildhorizont auf stürmischer See, die in türkis-violettfarbenen Wellen den gesamten Vordergrund einnimmt. Schwere Wolken in grau verdunkeln den Himmel. Das Werk wird im Oeuvrekatalog Wildenstein's zu Manet 1932 als Nr. 226 geführt<sup>3</sup>, im aktualisierten Werkverzeichnis Wildenstein von 1975 als Nr. 200<sup>4</sup>.

Lange auf die Anerkennung seiner modernen Kunst im traditionellen Kunstbetrieb wartend, stellte Manet nicht mit den Impressionisten und erst spät im Salon aus. Nach dem frühen Tod des Künstler 1883 kam das Werk günstig als Prunkstück in die Sammlungen prominenter Persönlichkeiten, so erwähnte es 1899 der Künstler Auguste Renoir bei seinem Besuch in der Sammlung Charles Deudons. Es wurde kurz in den 20er Jahren international ausgestellt, bevor es ab 1944 verschwand und erst 2014 mit dem Kunstfund Gurlitt wieder in die Öffentlichkeit gelangte.<sup>5</sup>

<sup>1</sup> Neudatierung nach Ausstellung: Manet and the Sea. Exh. cat., Philadelphia Museum of Art, Philadelphia, 15 February–31 May 2004. [fig. 43]

<sup>2</sup> Duret, Théodore : Histoire d'Édouard Manet et de son œuvre, Paris : H. Fleury, 1902, Nr. 166.

<sup>3</sup> Jamot, Paul and Georges Wildenstein. Manet. Paris: van Oest, 1932. S. 146, Nr. 226, Abb 305] ;

<sup>4</sup> Rouart, Denis and Daniel Wildenstein. Edouard Manet: Catalogue raisonné. Lausanne: Bibliothèque des Arts, 1975. Nr. 200, Abb.

<sup>5</sup> Sogar mit eigener Wikipedia Seite [https://de.wikipedia.org/wiki/Marine,\\_temps\\_d%E2%80%99orage](https://de.wikipedia.org/wiki/Marine,_temps_d%E2%80%99orage)

## 9. Provenienz

Es lässt sich nicht mit Sicherheit bestimmen, ab wann sich das Gemälde „Marine (Seestück), stürmisches Wetter“ im Besitz der Familie Gurlitt befand. Die Hinweise auf das Kunstwerk im Nachlass Gurlitt (Korrespondenz und Geschäftsbücher) sind widersprüchlich und zeigen damit an, dass diese Quellen mit Vorsicht zu verwenden sind. Auf der Eigentumsliste, die Hildebrand Gurlitt zur Identifizierung seiner Sammlung im CCP Wiesbaden angab, erwähnte er das Werk nicht.<sup>6</sup> Er führt es allerdings in seiner Korrespondenz vom 12. Juni 1947 mit dem zuständigen Offizier beim Collecting Point Wiesbaden, MfA E. Breitenbach, mit Ankauf und Ausfuhr aus Frankreich an.<sup>7</sup> Darauf verweist auch der Eintrag in seinem Geschäftsbuch vom April 1943,<sup>8</sup> obwohl das Werk laut Listeneintrag bei seinem Pariser Kollegen dem Kunsthändler Raphael Gérard noch bis 1953 in Paris verblieben sein soll.<sup>9</sup> (Anlage 3).

Für Kunstwerke, mit denen er handelte, besaß Gurlitt im Allgemeinen fotografische Reproduktionen. Zwar ist sein Fotoarchiv nicht mehr vollständig, aber für das hier verhandelte Gemälde befinden sich zwei ältere Fotografien in seinem Nachlass (Anlage 1a und b). Auf der von Hildebrand Gurlitt 1954 organisierten und reich aus seiner Privatsammlung bestückten Ausstellung zur Französischen Malerei in Bonn werden zwar drei Werke Manets, aber nicht das hier verhandelte Gemälde gezeigt.

## 10. Ansprüche anderer Eigentümer

Die Provenienzkette für das Kunstwerk Seestück bei stürmischem Wetter ist vor 1944 lückenlos und gesichert. Nach dem frühen Tod des Künstlers wurden seine Kunstwerke entsprechend seiner Verfügung nach einer großen Ausstellung in der Ecole des Beaux Arts 1884 im Auktionshaus Hôtel Drouot verkauft.<sup>10</sup> Entsprechend dem Auktionsprotokoll kaufte das hier verhandelte Werk Léon Leenhoff (1852-1927), der voreheliche Sohn der Witwe des Künstlers Suzanne (geb. Leenhoff 1829-1906).<sup>11</sup> Noch vor 1899 hat es dann der Pariser Sammler Charles Deudon (1832-1914) gekauft, wo es 1899 der Künstler Pierre-Auguste Renoir (1841-1919) als ein sehr künstlerisches Werk beschrieb: „une marine avec un ou deux bateaux au fond. Très artiste“.<sup>12</sup>

### Kojiro Matsukata und seine Sammlung französischer Malerei und Skulptur

Noch vor 1923 kaufte der japanische Unternehmer und Sammler Kojiro Matsukata (1865-1950) das hier verhandelte Seestück Manets. Als reicher und weitgereister Kunstliebhaber wollte er ein Museum westlicher Kunst in Japan gründen.<sup>13</sup> Einer seiner Berater in Paris war der konservative Museumsdirektor Léonce Bénédict (1859-1926), der Matsukata auch überredete,<sup>14</sup> das schöne Werk

<sup>6</sup> <https://www.fold3.com/image/114/231980909.Gurlitt> Collection.

<sup>7</sup> 1948], Bl. 449-482; 12.06.1947 : Breitenbach CCP Collecting point: „Ausserdem kaufte ich für Private von Herrn Theo Hermsen, Paris, 1 Grange Bateliere für: Elsa Essberger, Hamburg-Blankenese, Weisses Haus: Manet, Schiffe.“

<sup>8</sup> 24.04. 1943: Manet (Monet ?) Hermsen Ankauf für 69.000 weiter 12.07. an Essberger (Hamburg)

<sup>9</sup> Liste Gerard I 28 April 1944 Nr. 8: Marine Manet; sowie Gerard II n.d. (1953): „Manet Marine, Öl: bleibt“ [Bundesarchiv, Stiftung Kunstmuseum Bern, Nachlass Familie Gurlitt, N 1826/46; erg.].

<sup>10</sup> Catalogue de tableaux, pastels, études, dessins, gravures par Édouard Manet. Auct. cat., Hôtel Drouot, Paris, 4–5 February 1884. [no. 80].

<sup>11</sup> Merete Bodelsen: Early Impressionist Sales 1874-94 in the Light of Some Unpublished 'Procès-Verbaux', in: The Burlington Magazine, Vol. 110, No. 783 (Jun., 1968), pp. 330-349 (p. 343, Nr. 80 Analyse des Versteigerungsprotokolls von 1884).

<sup>12</sup> Distel, Anne. “Charles Deudon (1832–1914),” pp. 58–65. In: Revue de l'Art. Vol. 86, no. 1, Paris: Flammarion, 1989. [Annex II, no. 6], S. 63. ([http://www.persee.fr/doc/rvart\\_0035-1326\\_1989\\_num\\_86\\_1\\_347805](http://www.persee.fr/doc/rvart_0035-1326_1989_num_86_1_347805))

<sup>13</sup> American Art News, Vol. 20, No. 15 (Jan. 21, 1922), S. 1-2. Interview mit Matsukata zum Ankauf moderner amerikanischer Kunst und seinen Museumsplänen.

<sup>14</sup> Francois Zakavec : Ausstellungskritik in: La Revue française de Prague :: 1923/01-1923/02, S. 164 (Gallica).



auf der Ausstellung französischer Kunst des 19. und 20. Jahrhunderts zunächst 1923 in Prag,<sup>15</sup> (Anlage 2a und b) sowie von 1924-1925 in San Francisco auszustellen, und damit die französische Kulturpolitik nach dem Ersten Weltkrieg auf internationalem Parkett zu unterstützen. Matsukata hielt sich nur sechsmal kurz in Europa auf, zuletzt 1926-1927,<sup>16</sup> bis ihn wirtschaftliche Verluste in Japan zwangen, seine bereits in Japan befindliche Kunstsammlung zu veräußern.<sup>17</sup> Seine Sammlung europäischer Kunst in Europa wuchs bis 1927 und wurde dank der Betreuung durch Bénédite als dessen Direktor im Musée Rodin deponiert. (Anlage 3) Die Sitzungsprotokolle der Direktion des Museums zeigen, wie auch nach Bénédites Tod 1926 die Nachfolger des Museums trotz Kriegsausbruch das hochwertige Erbe des japanischen Sammlers bis 1940 betreuten.<sup>18</sup> Sie stehen in regelmäßigem, persönlichem Austausch mit dem kontinuierlich seit den 20er Jahren von Matsukata beauftragten Verwalter seiner Kunstsammlung in Frankreich, Hioki Kosaburo (1883- ? nach 1950), einem japanischen Ingenieur, mit dem Ausstellungen, Versicherung und Verwaltung besprochen wurde. Dieser übernimmt schließlich angesichts der politischen Lage die Auslagerung der Gemäldesammlung am 12. und 13. Februar 1940 aus Paris an seinen Wohnort nach Abondant bei Dreux, 80 km westlich von Paris, während die umfangreiche Skulpturensammlung weiterhin vom Musée Rodin betreut wurde. Die in zahlreiche, verplombte Kisten verpackte Sammlung von über 400 Kunstwerken wurde im Schloss Château d'Abondant untergebracht (Anlage 4), das einer Seitenlinie der Familie Rothschild, Kathleen Annie Pannonica (Nica) Rothschild (Baroness Jules de Koenigswarter) (1913-1988) gehörte. Der Vater Matsukatas wiederum, Finanz- und später Premierminister Japans, Matsukata Masayoshi (1835-1924), hatte die erste Rothschild Bank Anfang des Jahrhunderts in Japan eröffnet. Allerdings entsprach diese Art der Beziehung nicht den offiziellen politischen Kategorien des Zweiten Weltkrieges. Auch kann hier nicht geklärt werden, ob das Schloss zwangsverwaltet war, und warum die Kunstsammlung nicht von der deutschen Besatzung beschlagnahmt wurde. Hioki Kosaburo wiederum war spätestens seit 1936 mit einer Französin Germaine (\* geboren 1896 aus Montargis) verheiratet.<sup>19</sup> Diese Ehe könnte ihn als Japaner nach der alliierten Invasion geschützt haben, weshalb er vermutlich nicht aus Frankreich floh.<sup>20</sup> Zwar haben sich keine Dokumente sondern nur Zeitzeugenberichte erhalten, aber wegen der wirtschaftlichen Not, sah sich Hioki 1944 gezwungen, 8

---

<sup>15</sup> VÝSTAVA FRANCOUZSKÉHO UMĚNÍ XIX. A XX. STOLETÍ, Prag 1923 (Ausstellung französischer Malerei des 19. und 20. Jahrhunderts), Nr. 83 (Masse vertauscht ?), Eigentum Matsukata.

<sup>16</sup> The Old Matsukata Collection, Ausstellung 17.09.2016-27.09.2016. Stadtmuseum Kobe (frz. und japanischer Katalog), Annex, S. 35 Note 2.

<sup>17</sup> Matsuka Reischauer, Haru: Silk and Samurai, Harvard University Press 1986, S. 285-298. Die Autorin ist eine Nichte des Sammlers.

<sup>18</sup> Sitzungsprotokoll : Conseil d'administration of the musée Rodin: Georges Grappe, 14 avril 1940

M. Grappe : « - J'ai à vous entretenir aussi de la collection Matsukata. Comme vous le savez, depuis 1922, M. Matsukata ayant acheté beaucoup de bronzes, entreposa ici sa collection de tableaux de peinture française du 19ème siècle ; devant les événements, j'ai relancé son représentant et, après bien du mal, j'ai le plaisir de vous annoncer que les 12 et 13 février 1940, tous les tableaux sont partis. Il ne nous reste que les bronzes, qui, vous le savez, nous servent de réserve en cas de besoin, à condition d'être remplacés par Rudier ». (Korrespondenz Pim Kievit und François Blanchetière, Conservateur du patrimoine au musée Rodin 28.10.2015)

<sup>19</sup> A l'année 1936, page 81/89, au lieu-dit « Le point du jour », est mentionné au « numéro 1 » le foyer : Kioki Kosaburo, né en 1885 à Tokyo, nationalité Japonaise, chef de famille, profession néant » Kioki Germaine, née en 1896 à Montargis, Nationalité Française, femme, profession néant » l'année 1946, page 7/18, au lieu-dit « Le point du jour », est mentionné au « numéro 10 » le foyer : Rousselet Germaine, chef de famille, née en 1906, nationalité Française, profession néant » Hioki Kosaburo, ami, né en 1883, nationalité Japonaise, profession néant in: Archives départementales d'Eure-et-Loir, à savoir (<http://www.archives28.fr>)

<sup>20</sup> Archives départementales d'Eure-et-Loir, Einwohnermeldelisten 1936, S. 81/89, bei dem Ort genannt « Le point du jour », wird aufgeführt: 1. Der Haushalt von Kioki [sic!] Kosaburo, geboren 1885 in Tokyo, Japaner und Familienoberhaupt, ohne Beruf, sowie Kioki [sic!] Germaine, geboren 1896 in Montargis, Französin, weiblich ohne Beruf.

1946, Seite 17/18, bei dem Ort genannt « Le point du jour », wird genannt « Nr. 10 » Haushalt: Rousselet Germaine, Familienoberhaupt, geboren 1906, Französin, ohne Beruf, Hioki Kosaburo, Freund, geboren 1883, Japaner, ohne Beruf. Anpassung durch Projektleitung, 31.10.2019.

Kunstwerke aus der Sammlung Matsukata zum Verkauf nach Paris bringen zu lassen, darunter das hier verhandelte Gemälde. In den japanischen dreibändigen Geschichte zur Sammlung Matsukata beschrieb der Zeitzuge Osaki, wie er das Gemälde „Seestück bei stürmischem Wetter“ auf dem Fahrrad nach Paris transportiert haben will.<sup>21</sup> Diese Information ist nur bedingt glaubwürdig, da es Hioki nur vier Monate später im Juni 1944 gelingt, während die Besatzungsmacht Hals über Kopf Frankreich verlässt, einen Transport der ganzen Sammlung mit 27 Kisten von Abondant nach Paris zu organisieren.<sup>22</sup>

Neben weiteren Galeristen war André Schoeller nach eigenen Angaben einer der Händler Matsukatas.<sup>23</sup> Ob er oder Raphaël Gérard direkt das Gemälde übernahm, kann hier nicht geklärt werden. Vermutlich übernahm es Gérard im Februar 1944.<sup>24</sup> Schließlich verbrachte Hioki im Juni 1944 - also gleich nach der Landung der Alliierten und um den Gefechten in der Region zu entgehen - die Sammlung wieder nach Paris, wo sie in 19 Kisten bei André Schoeller, sowie acht weiteren im Möbellager Pusy deponiert wurden. (Anlage 5). Für seine Verdienste um die Sammlung erhielt Hioki Kosaburo vom 5. Oktober 1944 bis 1. Juli 1948 vom frz. Staat eine monatliche Aufwandsentschädigung in Gesamthöhe von 1.7 Millionen Franc.<sup>25</sup>

Erst am 16. Dezember 1944 wird die Kunstsammlung mit zu diesem Zeitpunkt 336 Gemälden (Zeichnungen und Grafiken inkl.) und 58 Skulpturen davon 48 Rodins im Schätzwert (Bernard Dorival) von inoffiziell 80 Millionen Franc (offiziell 22 Millionen) von den französischen Behörden als Feindvermögen beschlagnahmt<sup>26</sup>, und jeweils vom Musée Rodin, bzw. von Jean Cassou, Direktor des Musée d'Art Moderne (Palais de Tokio) verwaltet. Letzterer wiederum verfasste ab 1949 ausführliche Berichte und Bestandslisten für die französische Regierung, um ihr Interesse zur Übernahme der Sammlung Matsukata in Staatseigentum zu wecken. Bereits 1945 wurden die Kunstwerke von einem Restaurator untersucht, sowie Inventarlisten angelegt, die Kojiro Matsukata noch zu Lebzeiten in Kamakura (Japan) vorgelegt wurden. Er und seine Familie glichen die Inventare ab, und kritisierten u.a. dabei, dass von seinen insgesamt 17 Rodin Zeichnungen 12 fehlten. Von den Gemälden Manets fehlten vier. Zwar wurden nur die Anzahl der Werke pro Künstler verglichen und die jeweiligen Listen in dem frz. Bericht vom 9. August 1951 von Staatsrat Lucet (?) an das frz. Außenministerium fehlen, aber es ist sehr wahrscheinlich, dass das Gemälde Manets „Seestück bei stürmischem Wetter“ auf den japanischen, aber nicht auf den französischen Inventarlisten befand, und zu diesem Zeitpunkt indirekt vom Schwiegersohn Matsukatas, Shigeharu Matsumoto (1899-1989) als Bevollmächtigter für die Kunstsammlung, reklamiert wurde. (Anlage 6). Es hat sich seitens der französischen Behörden für diese Differenz der Werke und das Fehlen der Gemälde Manet's keine offizielle Erklärung erhalten.

Erst nach dem Tode Kojiro Matsukatas Juni 1950 änderte sich die Rechtslage und nach zehnjährigen Verhandlungen mit der Familie und Japan gelangte der Großteil der Sammlung in das dafür errichtete

---

<sup>21</sup> Nach Bericht und Übersetzung von Pim Kievit: in: Taruki Yûzô, Kokuritsu Seiyô Bijutsukan sechi no jôkyô (La création du musée national d'Art occidental), 3 vol., Tokyo, Kokuritsu Seiyô Bijutsukan Kyôryokukai, 1987-89 : The memoires start at (line 1-2) with the name of Mr. Osaki (employee of Mr. Hioki). There he tells about the fact that he went/was sent to Abondant (PK: safe storage place outside Paris during the war) to take/pick up a picture. (line 3-4) He tells that he remembered the picture, it was a Manet, it was a sea with ships in the foreground (Must be Marine: Temps d'orage). (line 5) Then he tells about the fact that he had to make the trip from Paris by bike, and that it was a very windy day. Riding with one hand. The wind was blowing against the painting and it was shaking it. (line 6) Thinking back, it was pretty strange to transport such a valuable item in that way. (line 7) He brought the painting back to Paris, to mister Hioki who sold the work to an art dealer, the identity of the buyer was not known to him (PK: not know to Mr. Osaki). (end of line 7 - 8). This kind of sale happened only once.

<sup>22</sup> Dossier du Séquestre de la collection Matsukata, Archives Nationales, Paris

<sup>23</sup> Dossier du Séquestre de la collection Matsukata, Archives Nationales, Paris

<sup>24</sup> Eintrag Lagerbuch Gérard [XXX].

<sup>25</sup> Dossier du Séquestre de la collection Matsukata, Archives Nationales, Paris (darin Bericht 1949)

<sup>26</sup> Zu diesem Zeitpunkt herrschte nicht mehr das régime de Vichy, sondern das gouvernement provisoire de la République française unter de Gaulle. Das faschistische Japan und Japaner waren nunmehr Feinde. Nachtrag nach Review durch Projektleitung, 31.10.2019.

National Museum of Western Art in Tokio. Der Friedenvertrag mit Japan sah in einem Unterpunkt vor, dass 20 Meisterwerke französischer Künstler den Französischen Staatlichen Museen übergeben wurden.<sup>27</sup>

Einige der zahlreichen, rückseitigen Etiketten konnten identifiziert werden, und bestätigen die Stationen des Werkes: 3,408 verweist auf die Negativnummer des Fotos aus dem Bestand des Kunsthändlers Paul Rosenberg, der das Bild als Teil der Sammlung Deudon aufnahm.<sup>28</sup> Die zweifach aufgetragene Nummer 184 [Stempel und handschriftlich] ist identisch mit dem Inventar des japanischen Sammlers Kojiro Matsukata, während die handschriftlich aufgetragene Nummer 22456 als Referenz auf das Lagerbuch Raphaël Gérard, März/April 1944 identifiziert wurde.<sup>29</sup>

Zum derzeitigen Zeitpunkt können keine Ansprüche anderer Eigentümer nachgewiesen werden. Die Provenienz ist lückenlos, auch wenn offen bleibt, wie und wann genau nach 1944 das Werk in den Besitz Hildebrand Gurlitts gelangte, d.h. das Werk ist erwiesenermaßen oder mit hoher Wahrscheinlichkeit keine NS-Raubkunst<sup>30</sup> [=Ampelsystem: grün].

Als Anspruchsteller könnten allein die Erben Matsukatas bzw. der Französische Staat auftreten, der die Sammlung Matsukata im Winter 1944 als Feindvermögen beschlagnahmte. Ein NS-verfolgungsbedingter Entzug kann damit ausgeschlossen werden.

## 11. Fazit

1883	Inventar des Eigentums Edouard Manet, no. 71 (Rouart/ Wildenstein 1975)
1884	Auktion Vente Manet, Hôtel Drouot, Paris, 4–5 Februar, unter Nr. 80, Käufer ist der Ziehsohn Manets, Léon Leenhoff, Paris
Vor 1899	Charles Deudon (Renoir)
1914	Paul <b>Rosenberg</b> übernahm Sammlung Deudon Nr. 3408 (A. Distel)
Spätestens 1923	Sammlung Kojiro Matsukata, Paris (Ausstellungskatalog Prag)
1944	von Hioki Kôsaburô verkauft
Spätestens 28 April 1944:	Raphaël Gérard, Paris (per Cornelius Gurlitt Papers)
Spätestens September 1953:	Hildebrand Gurlitt, Düsseldorf (per Cornelius Gurlitt Papers)
Durch Erbgang an Cornelius Gurlitt,	München/Salzburg
Seit 6. Mai 2014:	Nachlass Cornelius Gurlitt 1953

Ein NS-verfolgungsbedingter Entzug kann damit ausgeschlossen werden.

[Ergänzung: Das Seestück (Temps d' Orage von Édouard Manet wurde 2019 31 vom Kunstmuseum Bern an das National Museum of Western Art (NMWA) in Tokio verkauft, wo es zuvor als Leihgabe zu sehen war.]

---

<sup>27</sup> Dossier du Séquestre de la collection Matsukata, Archives Nationales, Paris. Gesetz Nr. 1813, vom 27. Mai 1959.

<sup>28</sup> Ebend.

<sup>29</sup> Information aus Bericht von [EXPERTIN]. « Eintrag vom 17 Februar 1944, stock 22456 [[XXX] Gérard kauft das Werk für 900 000 F von Tilly Gessler (Kunsthändlerin aus Wiesbaden) und verkauft es ohne Gewinn für den gleichen Preis einen Monat später an Hildebrand Gurlitt, am 25 März 1944]. [KOMMENTAR VdB geschwärzt.]

<sup>30</sup> Ergänzung am 27.09.2017 durch Projektleitung.

<sup>31</sup> Medienmitteilung Kunstmuseum Bern v. 08.11.2019,

<https://www.kunstmuseumbern.ch/service/medien/medienmitteilungen-2019/08-11-19-gurlitt-verkauf-manet-2226.html> ; Zur Rezeption der PM z.B. „Bern begeht mit dem Verkauf eines Bildes aus dem Gurlitt-Erbe einen Tabubruch, Das



## **12. Anlagenverzeichnis**

Anlage 1a und b: Historische Fotografien aus dem Nachlass Gurlitt

Anlage 2a Ausstellungskatalog Prag 1923: französische Kunst des 19. und 20. Jahrhunderts, (Detail),  
Anlage 2b: Francois Zakavec: Ausstellungskritik in : La Revue française de Prague : 1923/01-1923/02,  
S. 164 (Detail)

Anlage 3: Inventar Matsukata (1926 ?)

Anlage 4: Schloss Abondant als Bergungsort

Anlage 5: Bericht Hioki's an „Les Domaines“ – (Liegenschaftsamt), 11. November 1952

Anlage 6: Vergleich der japanischen und französischen Inventarlisten Slg. Matsukata (1952)

## **13. Haftungsausschluss**

Die Erforschung der Provenienz eines Kunstwerkes beruht i.d.R. auf komplexer Arbeit, die sich oftmals über viele Jahre hinzieht. Es sind Vorgänge zu rekonstruieren, die meist mehrere Jahrzehnte zurückliegen. Oftmals sind die einzigen Aufschluss gebenden Quellen von Dritten verfasst, die nach heutigen Erkenntnissen in ihrer Darstellung und Bewertung der Vorgänge nicht immer über alle Zweifel erhaben sein müssen. Gleichwohl beruht der Bericht trotz der ausnehmenden Kürze seiner Entstehungszeit auf höchster Sorgfalt verbunden mit eingehender bereits vorhandener Expertise.

Deshalb

gilt:

a) Gegenstand der Untersuchung war ausschließlich die Frage nach der Herkunft des im Bericht beschriebenen Kunstwerkes. Es wird keine Haftung übernommen für:

- die Richtigkeit der in den Quellen dargelegten Tatsachen, Analysen, Schlussfolgerungen und Bewertungen,

- die Vollständigkeit bei der Erforschung und Auswertung des Quellenmaterials,

- die aus den Quellen im Zuge der Recherche gezogenen Analysen und Schlussfolgerungen und

- die auf den Berichtsgegenstand bezogenen Erkenntnisse und deren Zustandekommen und

- die Echtheit des Kunstwerkes sowie die Richtigkeit seiner Zuschreibung zu einem bestimmten

Künstler. In diesem Zusammenhang wird überdies darauf hingewiesen, dass die Beurteilung des im

Bericht beschriebenen Kunstwerks anhand von Fotografien erfolgte.

b) Der Bericht beruht auf den zum Zeitpunkt seiner Entstehung zugänglichen Quellen. Es

wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass das Auffinden neuen Quellenmaterials, das zu einer

Neubewertung der hier gefundenen Ergebnisse führen könnte, nicht ausgeschlossen werden

kann.

c) Der vorliegende Bericht trifft keine Aussage zu rechtlichen Ansprüchen und Rechtspositionen.

Soweit insbesondere einzelne Personen als „Erben“ bezeichnet werden, erfolgt dies ohne rechtliche

Prüfung und ist damit nicht bindend. Für Folgerungen, die von dem/den Adressaten oder Dritten

aus diesem Bericht gezogen werden, wird keine Haftung übernommen.

d) Die im Bericht erwähnten Quellen und dem Bericht beigelegten Dokumente sind möglicherweise

durch Urheberrechte geschützt. Durch Veröffentlichung des Berichts und/oder der

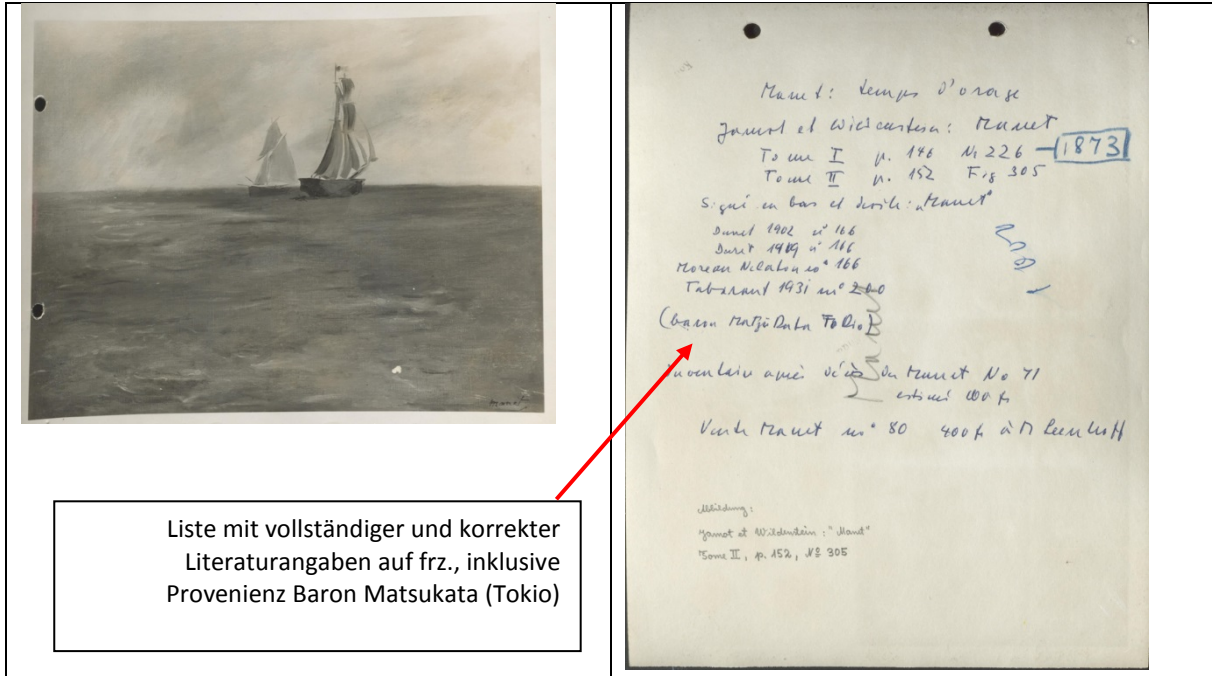
Quellen/Dokumente durch den/die Adressaten können diese Rechte verletzt werden. Hierfür wird

keine Haftung übernommen.

**Anlagen**

**Anlage 1 a und b**

Historische Fotografie aus dem Nachlass Gurlitt<sup>32</sup> (recto – verso)



Liste mit vollständiger und korrekter Literaturangaben auf frz., inklusive Provenienz Baron Matsukata (Tokio)

**Anlage 2a**

Ausstellungskatalog Prag 1923: französische Kunst des 19. Und 20. Jahrhunderts, S. 34, Nr. 83

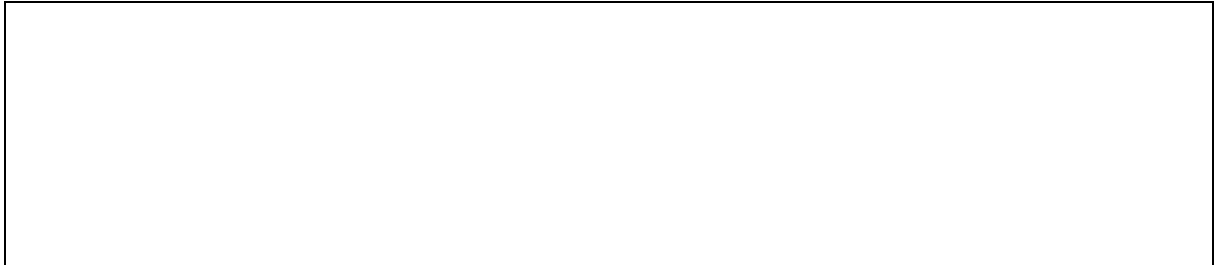


Nr. 83: Seestück bei stürmischem Wetter (Größen Angaben vertauscht ?)

<sup>32</sup> [Bundesarchiv, Stiftung Kunstmuseum Bern, Nachlass Familie Gurlitt, N 1826; erg.].

### Anlage 2b

Francois Zakavec: Ausstellungskritik von Ausstellung frz. Kunst 1923 in Prag in :  
La Revue française de Prague : 1923/01-1923/02, S. 164 (Detail) , Quelle : Gallica

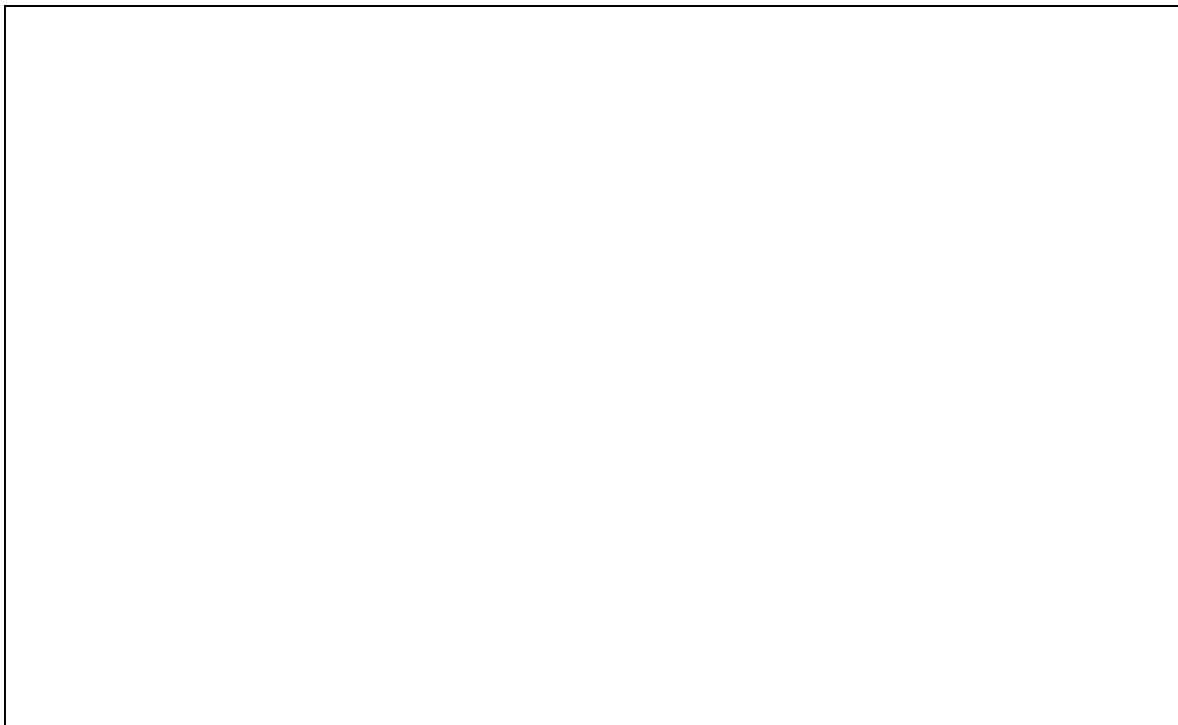


Übersetzung durch die Autorin :

Es gelang M. Benedite [Direktor des Musée du Luxemburg und Musee Rodin und treuhänderischer Verwalter der Matsukata Sammlung in Paris] Herrn Kojiro Matsukata, zu überreden, eine gewisse Anzahl von Meisterwerken seiner Sammlung vor deren Ausfuhr nach Tokio [an die Ausstellung in Prag] zu leihen (Manet, Courbet, Puvis de Chavannes, Degas, Monet, Sisley, Renoir, Cézanne, etc).

### Anlage 3

Inventar Matsukata (1926 ?)

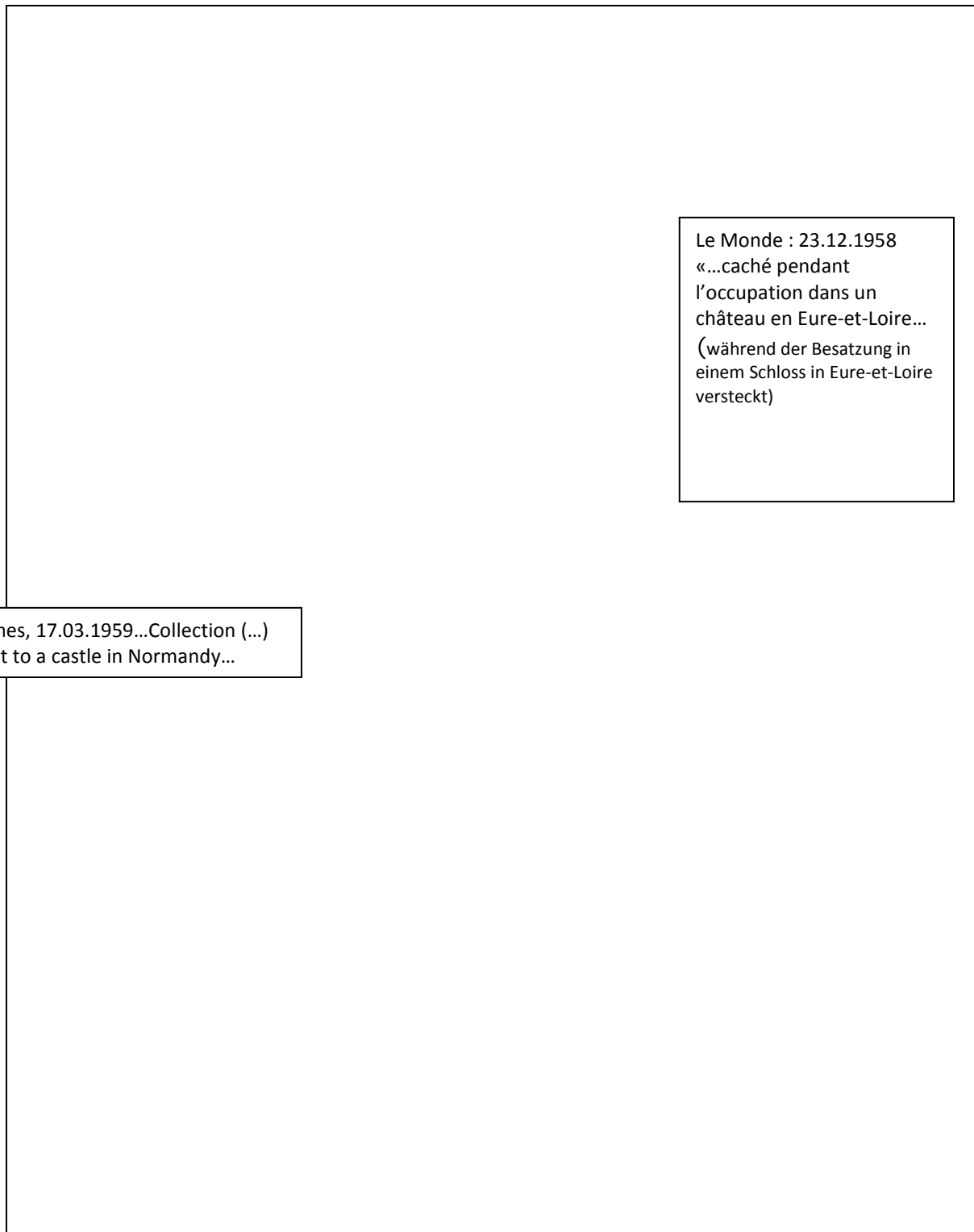


Quelle:

Undatierte Liste (18 Seiten) der Kunstwerke aus der Sammlung Matsukata mit Schätzpreisen, die die Nichte von Léonce Bénédite, Mme van Veen, 1983 ihrer Freundin Mme Anne Roquebert (Kuratorin im Musée d'Orsay) übergab. (Dossier Matsukata, Service de documentation, Musée d'Orsay.)

**Anlage 4:**

Bergungsort: Schloss Abondant (Pressespiegel von 1958/1959)



Le Monde : 23.12.1958  
«...caché pendant  
l'occupation dans un  
château en Eure-et-Loire...  
(während der Besatzung in  
einem Schloss in Eure-et-Loire  
versteckt)

Irish Times, 17.03.1959...Collection (...)  
was sent to a castle in Normandy...

Quelle: dossier du séquestre Matsukata, AN Paris

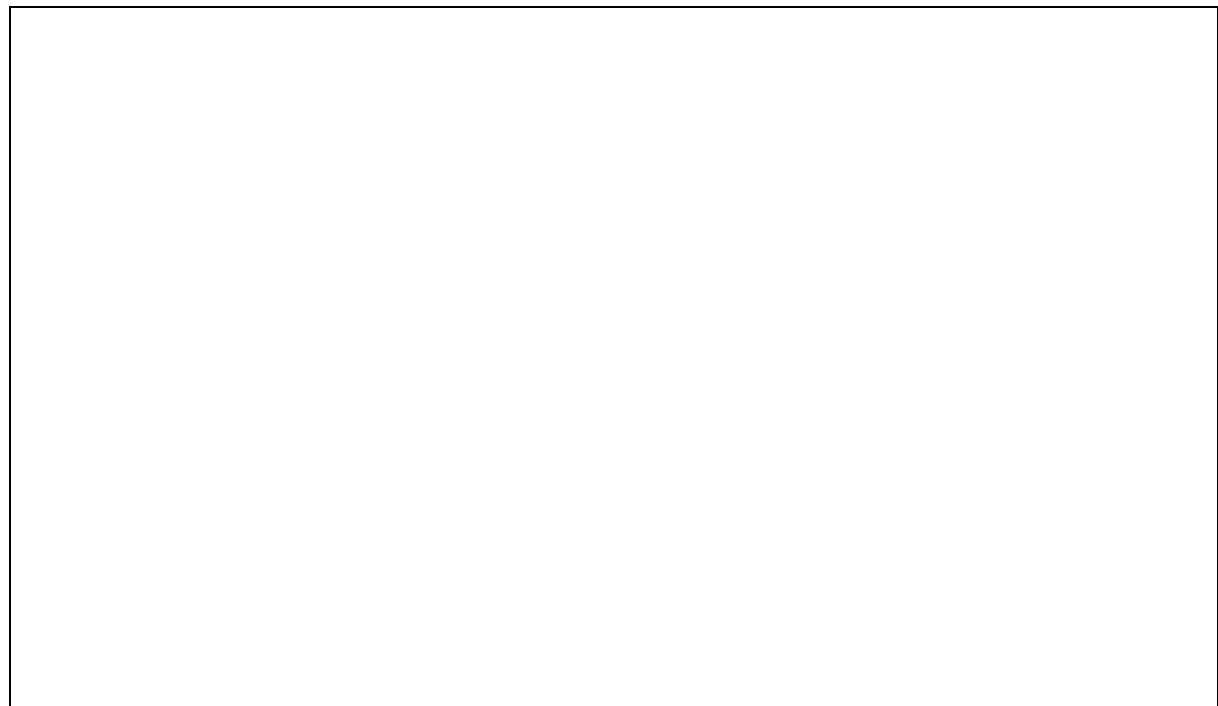
**Anlage 5** Bericht Hioki an „Les Domaines“, 11. November 1952

Anlage 5

Depot bei Schoeller und  
Pusey

Quelle: dossier du séquestre Matsukata,  
AN Paris .

**Anlage 6:** Vergleich der japanischen und französischen Inventarlisten Slg. Matsukata (1952)



Quelle: dossier du séquestre Matsukata, AN Paris,

Schreiben vom 9. August 1951 von Staatsrat Lucet (?) an das frz. Außenministerium mit dem Vergleich der Inventare. Das « Matsukata » Inventar wurde von André Schöller mit dem Schwiegersohn Matsukatas aufgestellt.



### **Nachtrag der Projektleitung zum Provenienzbericht Lost Art ID 532966, November 2019:**

In der 2018 erschienen Publikation zur Sammlung Matsukata des National Museum of Western Art in Tokyo wird die Provenienz zwischen 1942 und 1944 für das vorliegende Gemälde genauer erläutert.<sup>33</sup> Laut dieser Quelle ist das Werk bereits 1942 von Hioki an André Schoeller verkauft worden, der es wiederum am 5. Oktober 1942 an Mathilde (Tilly) Gessler veräußerte. Gessler erscheint als Kunsthändlerin aus Wiesbaden in den Nachkriegsuntersuchungen.<sup>34</sup> Eine genaue Untersuchung ihrer Tätigkeiten während der Besatzung Frankreichs ist ausstehend. Laut Katalog veräußerte Gessler das Gemälde am 17. Februar 1944 an Gérard über den es mit großer Wahrscheinlichkeit an Hildebrand Gurlitt gelangte.

Die überarbeitete Provenienz lautet entsprechend wie folgt:

1883: Künstlernachlass, no. 71

Auktion: Vente Manet, Hôtel Drouot, Paris, 4.–5. Februar 1884, Los 80

Bei obiger Auktion erworben: Léon Leenhoff, Paris

Spätestens 1899: Charles Deudon

1914: Paul Rosenberg, von obigem erworben

30. März 1922: Kojiro Matsukata, Paris, von obigem erworben

Spätestens 1942: über Kôsaburô Hioki wahrscheinlicher Verkauf an André Schoeller

25. September 1942: Raphaël Gerard, Paris, von obigem erworben

5. Oktober 1942: Mathilde Gessler, von obigem erworben

17. Februar 1944: Raphaël Gérard, Paris, von obiger zurückgekauft

Spätestens September 1953: Hildebrand Gurlitt, Düsseldorf

Durch Erbgang an Cornelius Gurlitt, München/Salzburg

Seit 6. Mai 2014: Nachlass Cornelius Gurlitt

An der Einschätzung (grün) ändert sich nichts.

---

<sup>33</sup> Kawaguchi, Masako, and Megumi Jingaoka, and Akiko Mabuchi. The Matsukata collection: complete catalogue of the European art. Vol. 1 of dai 1kan - 第1卷: Paintings. Tokyo: The National Museum of Western Art, 2018, Kat. Nr. 691.

<sup>34</sup> Sie ist bis einschließlich 1939 im Kunsthandel in Wiesbaden angestellt gewesen und schied laut Arbeitszeugnis freiwillig aus der Firma aus. Ein NS-verfolgungsbedingtes Berufsverbot oder andere Repressalien gegen Gessler konnten nicht ermittelt werden. National Archives and Record Administration, M1947, Roll 18, [www.fold3.com/image/231991265/](http://www.fold3.com/image/231991265/) (1.11.2019)